



## weine / vins

Das Valais zeichnet sich durch eine wunderbare Palette verschiedener Böden, Lagen, Kleinklimazonen, kurz : durch seine Terroirs aus. Es ist also nicht erstaunlich, dass hier eine ganze Vielzahl von Rebsorten ideale Bedingungen für ihre Entfaltung vorfinden.

Le Valais se distingue par une formidable palette de sols, d'expositions, de climats, en un mot, de terroirs. Il n'est donc pas étonnant qu'une multitude de cépages jouissent de conditions idéales à leur épanouissement.

# Weissweine / Vins blanc

## Fendant

*Sein diskretes, kristallines, aromatisches Profil lässt den verschiedenen (floralen, fruchtigen und mineralischen) Nuancen, die ihm seine Umgebung vermittelt, galant den Vortritt. Oft weist er eine leichte Kohlensäure auf und ist immer fröhlich, bekömmlich und elegant. Kurz: **Der Fendant ist der Apérowein par excellence** und passt zu jedem gemütlichen Beisammensein.*

*Son profil aromatique discret, cristallin, laisse toute la place aux diverses nuances (florales, fruitées, minérales) transmises par son environnement. Souvent légèrement carbonique, toujours enjoué et aérien, **le Fendant est le vin d'apéritif par excellence**. A apprécier en toute occasion conviviale !*

Fendant <i>Soleil de Varone, Varen</i>	50cl	25.00
Fendant <i>Leukersonne, Susten</i>	75cl	39.00

# Johannisberg

*Etwas später reif als der Chasselas, wird er im Wallis Johannisberg genannt. Er zeichnet sich aus durch Nuancen von Kräutertee und einem verführerischen Hintergrund von Frucht- und Mandelaromen. Im Gaumen bietet er eine schöne Vinosität sowie eine stoffige Sinnlichkeit.*

*Un peu plus tardif que le Chasselas, il est appelé Johannisberg en Valais et se caractérise par un nez aux notes de fleurs sur fond de fruits du verger et d'amandes. En bouche, il présente une belle vinosité ainsi qu'une matière voluptueuse. Son potentiel de garde et sa complexité sont inouïs – et ce au-delà de vingt ans!*

Johannisberg <i>Jean-Louis Mathieu, Chalais</i>	75cl	43.00
Johannisberg <i>Soleil de Varone, varen</i>	50cl	27.50

## Petite Arvine

*Die trockene, nervige Petite Arvine mit Aromen von Glyzinien und Grapefruit, die leicht restsüsse Petite Arvine mit Noten von Rhabarberkonfitüre und schliesslich all die Süssweine von oft aussergewöhnlicher Konzentration, die intensiv an die ganze Fülle exotischer Früchte erinnern.*

*La Petite Arvine sèche et nerveuse, aux arômes de glycine et de pamplemousse ; la Petite Arvine légèrement tendre, sur des notes de confiture de rhubarbe ; sans compter tous les flétris, d'une concentration souvent hors normes, évoquant avec intensité la vaste gamme des fruits exotiques.*

Petite Arvine <i>Jean-Louis Mathieu, Chalais</i>	75cl	55.00
Petite Arvine « Brut » <i>Cave Fin Bec, Sion</i>	75cl	58.00

## MUSCAT

*Er wächst gerne auf mageren Böden und ergibt meist trockene, lebhaft, sehr aromatische Weine mit Noten von Moschus, exotischen Früchten und Rosenblättern.*

*Il exprime des notes musquées, accompagnées de nuances de fruits exotiques et de pétales de rose.*

Muscat	75cl	49.00
<i>Vins Vouilloz, Varen</i>		

## AMIGNE

*Als spätreifende Sorte produziert die Amigne einen Wein mit Noten von Orangen und Mandarinen, im Gaumen ausladend, grosszügig und oft mit leichter Restsüsse. Ihre losen, gut belüfteten Beeren ermöglichen es den Winzern, die Trauben lange am Stock zu lassen.*

*Cépage tardif, l'Amigne produit un vin aux notes d'orange et de mandarine, généreux, ample, souvent légèrement tendre. Sa grappe lâche et bien aérée permet de rester longtemps sur pieds.*

Amigne	75cl	59.00
<i>Cave Fin Bec, Sion</i>		

## HUMAGNE BLANC

*Trägt man den oben genannten Punkte Rechnung, kann sie einen verblüffenden, sehr reintonigen, frischen, langen Wein von grosser Eleganz und Subtilität erzeugen, geprägt von Lindenblütennoten, die an einen jungen Chasselas erinnern.*

*Paré d'un profil aromatique ressemblant à celui du Fendant jeune, l'Humagne développe une dimension insoupçonnée avec l'âge. A découvrir absolument !*

Humagne Blanc	75cl	45.00
<i>Leyscher Weine, Varen</i>		

## Heida / Paien

*Sein Wein bietet eine breite aromatische Palette von Zitrus und exotischen Früchten, im Gaumen verbindet er Vinosität, lebhaft Frische und Struktur mit einer schönen Länge. Man kann ihn jung, aber auch erst nach einigen Jahren geniessen.*

*Son vin offre une palette d'agrumes et de fruits exotiques ; sa bouche est de belle longueur et allie vinosité, vivacité tonique et structure. Il se déguste aussi bien jeune qu'après quelques années de cave.*

Heida	75cl	55.00
<i>Jean-Louis Mathieu, Chalais</i>		

## Chardonnay

*Mit der Entwicklung des Geschmacks zu trockeneren Weinen, wurde der Chardonnay immer früher gelesen, um frischere Weine mit Noten von weissen Früchten und Blüten zu produzieren. Wie im Burgund werden diese Weine gern in Eichenfässer ausgebaut.*

*Avec l'évolution des goûts vers des vins plus secs, le Chardonnay a progressivement été cueilli plus tôt pour produire des vins plus frais, aux notes de fruits blancs et de fleurs. Comme en Bourgogne, il est volontiers élevé en fût de chêne.*

Chardonnay	75cl	48.00
<i>Weingut Constantin, Salgesch</i>		

## ASSEMBLAGE

Solis	50cl	27.00
<i>Leukersonne, Susten</i>		
Hospices de Salquenen	50cl	35.00
<i>Cave Nouveau Salquenen, Salgesch</i>		

# ROSÉ / ROSÉ

## Oeil-de-Perdrix

*Der Oeil-de-Perdrix wird ausschliesslich aus Pinot Noir gekeltert und gefällt mit einer Farbe, die von leichtem Gold bis zu kräftigem Lachsrosa reichen kann.*

*Issu exclusivement de Pinot Noir, l'Oeil-de-Perdrix arbore une teinte qui va du légèrement doré au franchement saumoné. La couleur de ce « vrai » vin dépend en fait de la durée de macération des pellicules de raisin dans le moût avant fermentation.*

Oeil-de Perdrix	75cl	38.00
<i>Weinschmiede, Salgesch</i>		

# SÜSSWEINE / VINS DOUX

## Tulum

*Es gibt nur wenige Weinregionen, in denen grosse Süssweine gedeihen. Das Wallis gehört zum Kreis der ganz Grossen, und seine Süssweine können sich durchaus mit denen aus Sauternes, den Coteaux du Layon messen.*

*Rares sont les régions viticoles qui permettent l'élaboration de grands vins liquoreux. Le Valais fait partie de la cour des grands: ses surmaturés rivalisent avec les Sauternes, Coteaux du Layon, Riesling Auslese et autres Tokaji Azu.*

Tulum	37cl	60.00
<i>Cave St. Mathieu, Chalais</i>		

*Alle Preise in CHF und inkl. MWST*



# Rotweine / vins rouge

## Pinot Noir

*Der Pinot Noir, frühreif und gleichermassen resistent gegen Hitze und Kälte, ist im Wallis beliebt. Er bringt Weine von sehr unterschiedlichen Ausdrucksformen hervor, was durch die grosse Terroirvielfalt im Wallis begünstigt wird.*

*Dévolu aux côtés du Gamay à l'élaboration de la Dôle, il lui apporte structure, noblesse et élégance. Grâce à des vinifications ambitieuses, en fût de chêne, particulièrement réussies si les rendements sont maîtrisés, le Pinot Noir est depuis quelques années également à l'origine de magnifiques cuvées.*

Pinot Noir <i>Soleil de Varone, Varen</i>	75cl	39.00
Pinot Noir <i>Soleil de Varone, Varen</i>	50cl	27.50
Pinot Noir Champfleuri « Barrique » <i>Jean-Louis Mathieu, Chalais</i>	75cl	55.00

## Cornalin

*Er ist zweifellos der grösste Walliser Rotwein, mit seinen würzigen Nelkennoten und seinen fruchtigen schwarzen Kirschenaromen. In seiner Jugend ist er auf dem Höhepunkt seiner Frucht, er entwickelt sich allerdings auch während einigen Jahren der Lagerung sehr positiv:*

*Il est sans conteste le plus grand vin rouge valaisan, avec ses notes épicées de girofle et celles fruitées de cerise noire. Délicieux jeune, sur le fruit, il se développe pendant quelques années :*

Cornalin	75cl	58.00
<i>Weinschmiede Salgesch, Salgesch</i>		

## Syrah

*Im Wallis ergibt die Sorte einen purpurroten Wein, getragen von rassigen Tanninen. In der Nase drückt er wunderbare Noten von Gewürzen, schwarzem Pfeffer und Waldbeeren aus. Mächtig und vornehm, besitzt er in seinen besten Jahren ein Alterungspotential von fünf bis zehn Jahren.*

*En Valais, la Syrah donne un vin à la robe pourpre, serti de tanins racés. Elle exprime de magnifiques notes d'épices, de poivre noir et de baies des bois. Puissante et noble, elle possède un potentiel de vieillissement de cinq à dix ans dans les meilleurs millésimes.*

Syrah	75cl	56.00
<i>Weinschmiede, Salgesch</i>		

Syrah Hospice de salquenen	50cl	35.00
<i>Cave Nouveau Salquenen, Salgesch</i>		

## Humagne rouge

*Ein Wein für Liebhaber, den man jung, auf dem Höhepunkt seiner Frucht trinken sollte. Nach drei bis fünf Jahren vermählt er sich perfekt mit Wild.*

*Un vrai vin d'amateur, à boire jeune, sur le fruit. Après trois à cinq ans en cave, il s'accorde parfaitement avec le gibier.*

Humagne Rouge	75cl	51.00
<i>Weingut Constantin, Salgesch</i>		

## Diolinoir

*Er ergibt einen farbkraftigen, kraftvollen Wein mit dichtem Tanningewebe, aromatisch geprägt von Kirschen und schwarzen Beeren.*

*Il produit un vin richement coloré et corsé sur une trame de tanins serrés, avec des arômes de cerise et de fruits noirs.*

Diolinoir	75cl	55.00
<i>La Vouettaz, Chalais</i>		

## Merlot

*Er gehört zur Cabernet-Familie und wird von geschmeidigen, seidigen Tanninen getragen. Der Merlot verdankt seinen Erfolg der schönen, dunklen Robe mit violetter Schimmer, seinen weinigen Charakter und seinen Aromen von Waldbeeren und Schokolade.*

*Issu de la famille des Cabernet, porté par des tanins souples et soyeux, il doit son succès à sa robe sombre aux reflets violacés, à son caractère vineux doté d'arômes de baies des bois et de chocolat. depuis quelques années également à l'origine de magnifiques cuvées.*

Merlot	75cl	51.00
<i>Leyscher Weine, Varen</i>		

## Cabernet Franc

*Cabernet Franc ist heller und gerbstoffärmer als der Cabernet Sauvignon. Er altert sehr gut. Typisch ist die vegetabile Note im Bouquet.*

*Le cabernet franc est plus léger et moins polluant que le cabernet sauvignon. Il vieillit très bien. Typique est la note végétale dans le bouquet.*

Cabernet Franc	75cl	45.00
<i>Leyscher Weine, Varen</i>		

# Tempranillo

*Es braucht gar nicht so viel Spanisch, um dem Namen „Tempranillo“ auf die Schliche zu kommen. Temprano bedeutet auf Spanisch „früh“. Damit ist angezeigt, dass der Tempranillo eine der frühreifenden Trauben ist. Interessanterweise gilt diese Herleitung auch – nur auf Italienisch – für den Primitivo aus Apulien..*

*Il n'est pas nécessaire de parler beaucoup espagnol pour comprendre le nom "Tempranillo". Temprano signifie "précoce" en espagnol. Cela signifie que le tempranillo est l'un des cépages les plus précoces. Il est intéressant de noter que cette déduction s'applique également - uniquement en italien - au Primitivo des Pouilles.*

Tempranillo

75cl

63.00

*Fernand Cina, Salgesch*

## ASSEMBLAGE

Cuvée L'Orpeilleur <i>Frédéric Dumoulin, Uvrier</i>	75cl	89.00
Assemblage Orchis <i>Maurice Zufferey, Sierre</i>	75cl	85.00
Lo Grafion 2013 <i>Flaction Vins, St-Pierre-de-Clages</i>	75cl	79.00
Tre vini Barrique <i>Weinschmiede, Salgesch</i>	75cl	59.00
Noble Cepage Rouge Amadeus AOC <i>Weinschmiede, Salgesch</i>	75cl	56.00
Cuvée Prestige <i>Fernand Cina, Salgesch</i>	75cl	61.00
Hospice de salquenen <i>Caveau Nouveau Salquenen, Salgesch</i>	50cl	35.00